

KURWATURA (7) *sb f*

kurwatura (5), **kurwatora** (2); kurwatura *KrowObr, RejZwierz, Mącz, NiemObr*; kurwatura : kurwatora *RejKup* (1 : 2).

k- (4), c- (3).

Oba a jasne; kurwatora z tekstu nie oznaczającego ó, prawdopodobnie o pochylone [w rymie do „stuly”].

sg *N* kurwatura (1). ◇ *G* kurwatóry (1). ◇ *D* kurwaturze (1). ◇ *A* kurwaturę (2). ◇ *I* kurwaturą (1).
◇ *pl* *A* kurwytury (1) [w znac. **1.a.**]. ◇ [du *N* (cum *nm*) kurwaturze.]

Sł stp, Cn notuje, Linde XVI(XVIII) i XVIII w.

1. *Laska biskupia, pastorał; lituus Cn* [*curvatura* – załomienie, zakrzywienie *Mącz 75b*; nagięcie *Calep*; nagięcie; krzywość; obód, okrąg, obłąk – *curvatura Cn*] (6) : Na rękawicze piérśczeni Nakładę zdrógych kamieny Bocż potym Biłkupa znàją [...] Curuatore wezmie w rękę *A* mam nani Boża mękę Ze Srzjbra vljana czjłtą Włytka ktemu pozłoczyłtą *RejKup t8*; Niebacziłs też Stànu mego Od boga pomazanego Infuli ni Curwatory Płalczow/ Ornatow/y Stuly *RejKup bb7, c6*; kościół poświęcàjąc popiołem ná krzyż od kątá do kątá potrzàwłzy Biłkup kurwáturá po onym popiele piłze Greckie obiecádło. *NiemObr 22*; [Ołma Chorągiew Czerwona [...] Napis *Sanctus Ioannes Białły*/ Dwie Kurwáturze żółte/ była Biłkupá Pomeránłkiego *PaprHerby 599*].

Jako personifikacja symbolizuje biskupa (1): Dziś niewiem Kurwáturá/ co z Infulą rádzą/ Bo ty pánie y z Bogiem/ Inádnie rády zwádzą. *RejZwierz 60*.

a. *Złośliwy żart słowny polegający na potraktowaniu pierwszej części wyrazu jako odmiennej (jak w zestawieniu); symbol władzy biskupiej staje się przez to symbolem nieobyčajności* (1) : [przed sądem Bożym] Vyrzyłz też tàm łwoie Infuly/ y Kurwytury/ łwoie nieożeńłtwo/ álbo Anielłki żywot *KrowObr 241*.

2. *Zakrzywiona laska (być może pasterska)* (1) : *Lituus, Pálcat biskupi kurwáturze podobny/ przed czáfy. Mącz 196a*.